



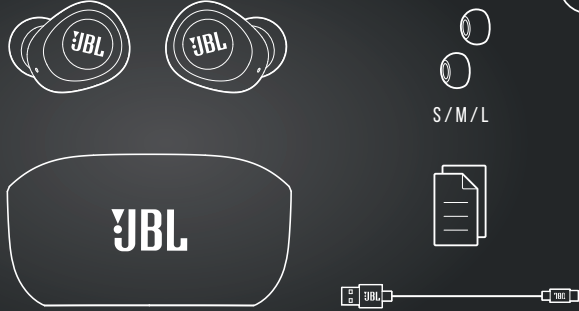
QUICK START GUIDE

VIBE100 TWS

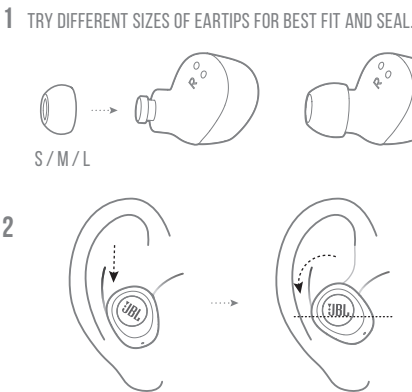


HARMAN

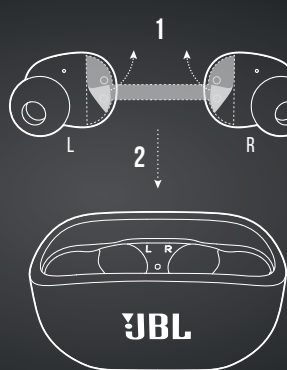
WHAT'S IN THE BOX



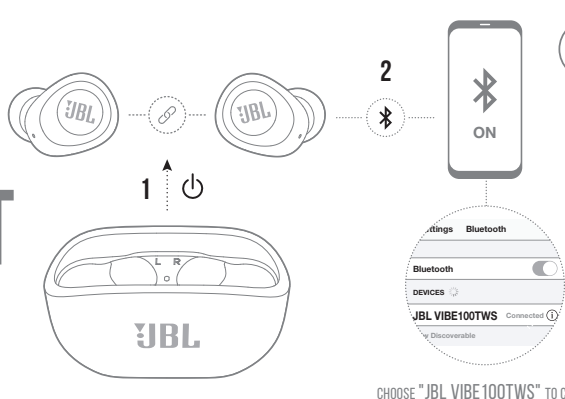
HOW TO WEAR



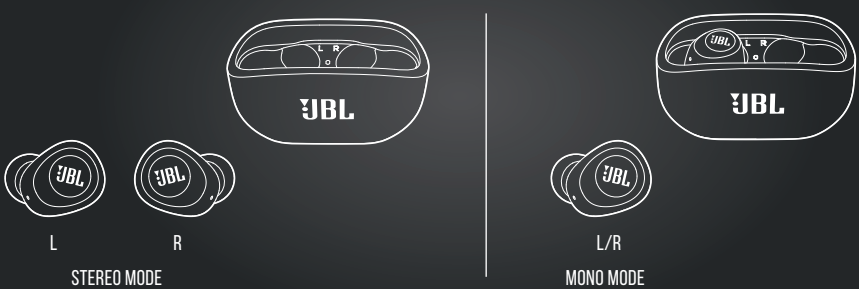
FIRST TIME USE



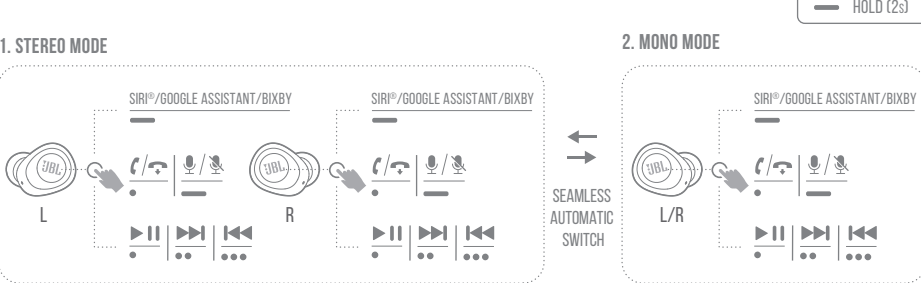
POWER ON & CONNECT



DUAL CONNECT



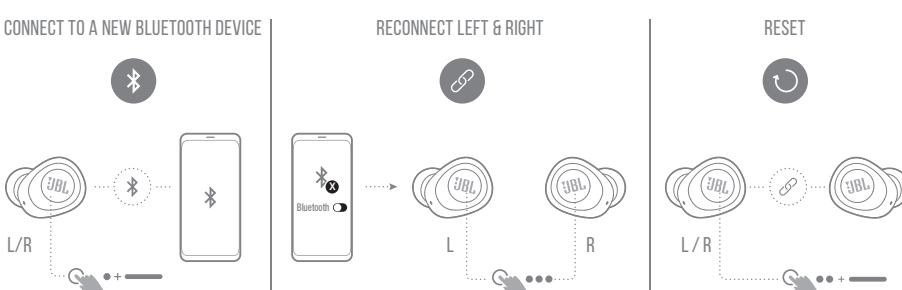
BUTTON COMMAND



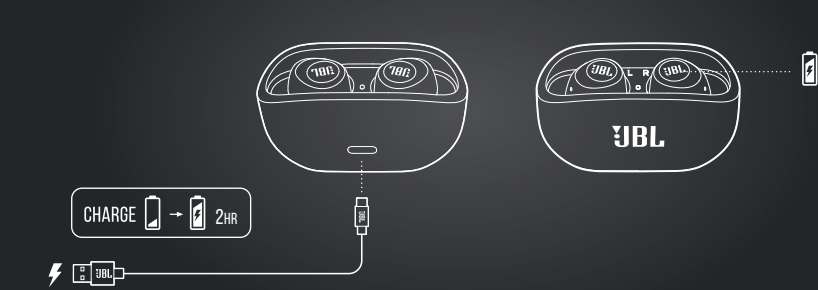
POWER OFF



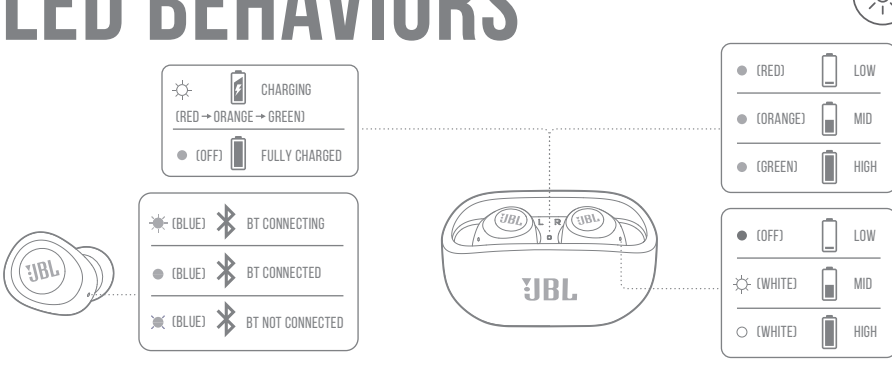
MANUAL CONTROLS



CHARGING



LED BEHAVIORS



TECH SPEC

Model:	VIBE100TWS
Driver Size:	8 mm / 0.31" Dynamic Driver
Power supply:	5V --- 1 A
Weight:	46.3 g / 0.102 lbs
Earpiece:	5.1 g / 0.011 lbs (10.2 g / 0.022 lbs combined)
Charging case:	36.1 g / 0.08 lbs
Headset battery type:	Lithium-ion Battery (45 mAh / 3.7 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion Battery (550 mAh / 3.7 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on:	up to 5 hrs
Frequency Response:	20 Hz - 20 kHz
Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	105.5 dB SPL@1kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microphone sensitivity:	-11.3 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth version:	5.0
Bluetooth profile version:	A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	< 10 dBm
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, n/4-DQPSK, 8-DPSK
Maximum operation temperature:	45°C

CONTENU DE LA BOÎTE	COMMANDES MANUELLES
Ensemble différentiel, talles débroussaillantes pour un essai et un isolement de meilleure qualité.	Connexion à un nouvel appareil Bluetooth
PROMISE D'ÉCOUTER	Reconnaissance gauche et droite
ALLUMAGE ET EXTINCTION	Réarmement
Choisissez de vous connecter à JBL VIBE100TWS ou Dual Connect	CHARGE
Mode stéréo / Mode mono	SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS
COMMANDES DES BOUTONS	(Bleu) Charge complète
Sur / Assistant Google / Baby	(Bleu) Connexion BT en cours
Communication manuelle transparente	(Vert) BT connecté
Appuyez / Mettre en attente	(Vert) BT non connecté
ARRET	(Rouge) Facile / (Orange) Moyenne
SPÉC. TECHNIQUES	(Vert) Élevée / (Blanc) Faible
Modèle :	VIBE100TWS
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 6 mm / 0,31"
Impédance électrique :	5 ohms
Poids :	46,3 g / 0,102 lbs
Contenants :	36,1 g / 0,08 lb (10,2 g / 0,022 lbs combinés)
Batterie de charge :	36,1 g / 0,08 lb Batterie lithium-ion (45 mAh / 3,7 V)
Type de batterie des écouteurs :	2 h jusqu'à vide
Temps de lecture du boîtier chargé :	jusqu'à 5 heures
Autonomie de musique avec BT actif :	20-26 ~ 20 kHz
Régulation de volume :	16 ohms
Impédance :	10,5 dBSPL à 1 kHz
Sensibilité :	94 dB
Précision sonore max :	-11,3 dBV à 1 kHz / Pa
Connectivité au microphone :	5,3
Version Bluetooth :	A2DP V1.3, ABRVC V1.6, HFP V1.7
Versions du Dual Bluetooth :	A2DP V1.3, ANCVC V1.6
Bandes de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2,4 - 2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth :	< 10 mW
Modulation de l'émission Bluetooth :	FSK, 4-DQPSK, 8-DQPSK
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

HVAD ER DER I KASSEN TAG OG/PA Paw forføjelse: stænkler af for og for at den bedste pasform på foring. FØRSTE ANVENDELSE IND OG FØRIND Varly "JBL VIBE100TWS" for at oprette forbindelse. DOBBELT FØRINDLESE Stereo/tilstand Monitortilstand NKAP-BETJENING Sur / Google Assistant / Bixby Nemat-automatisk skifte Tryk Hold	MANUELT KONTROL Forbind en af Bluetooth-enhederne Opbevar forbrugerne til venstre og højre øretelefon Genstart OPPLADER LED-symboler (Blå - Orange) oplader (Rød) fuldt opladet (Rød) tilsluttet med Bluetooth (Rød) Bluetooth tilsluttet (Rød) Bluetooth ikke tilsluttet (Rød) Lad (Orange) Mellem (Grøn) Høj (Skiftet) Lav (Vivid) Mellem (Skiftet) Høj
SPECIFIKATIONER Model: Åndelse-stærrelse: Strømforsyning: Vægt: Ørestik: Opladningsnet: Batteritype (batteri): Batteritype (opladningsnet): Musikspil med Bluetooth tændt: Frekvensbånd: Impedans: Følsomhed: Maksimal SPL: Mikrofon/SPL-følsomhed: Bluetooth-version: Bluetooth-profil / codec: Bluetooth-sender frekvensområde: Bluetooth-sendereffekt: Bluetooth-sendertemperatur: Maksimal driftstemperatur:	VIBE 100TWS 8 mm / 0,31" dynamisk enhed 5 V = 1 A 46,3 g 5,1 g (10,2 g for begge) 36,1 g Lithium-ion batteri (45 mAh / 3,7 V) Lithium-ion batteri (550 mAh / 3,7 V) 1 timer for fuldt opladning på op til 5 timer 20 Hz - 20 kHz 16 ohm 105,5 dB SPL @ 1kHz 94 dB -11,3 dB @ 1 kHz / Pa A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7 2.4 - 2,4835 GHz 10 dBm 36,1 mW / 0,049 PSK, 8-PSK 45°C
ES CONTENUTO DE LA CAJA COMO SE LLEVAN Pueden usar las dos caras de la puntas para el oído para encontrar las que mejor mejor ajustadas y bien aisladas. ENCENDIDO PRIMERA VEZ ENCENDIDO Y CONECTOR Selección "JBL VIBE100TWS" para conectar. DUAL CONNECT Modo estereó Modo mono COMANDOS DE LOS BOTONES Sur / Asistente de Google / Bixby Encendido y apagado automático totalmente integrado. Pulsar Mantener APAGAR ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Modelo: Tamaño de la unidad: Mantenimiento: Peso: Auricular: Estuche de carga: Tipo de batería de los auriculares: Tipo de batería del estuche de carga: Tiempo de carga: Intervalo de reproducción de música con Bluetooth activado: Intervalo de frecuencias: Impedancia: Sensibilidad: SPL máximo: Sensibilidad del micrófono: Versión Bluetooth: Versión del perfil Bluetooth: Intervalo de frecuencias de transmisión Bluetooth: Potencia del transmisor Bluetooth: Modulación del transmisor Bluetooth: Temperatura máxima de funcionamiento:	CONTROLES MANUALES Conectar con un dispositivo Bluetooth nuevo Volver a conectar auricular y derecha por separado CARGA COMPORTAMIENTOS DE LOS LED (Rojo-Naranja) Verde de carga (Apaga) Carga completa (Azul) Bluetooth conectado (Azul) Bluetooth conectado (Azul) Bluetooth no conectado (Rojo) Baja (Naranja) Media (Rojo) Alta (Apaga) Alta (Bianco) Media VIBE 100TWS Unidad dinámica de 8 mm / 0,31" 5 V = 1 A 46,3 g 5,1 g (10,2 g combinados) 36,1 g Ion-litio polimerica (45 mAh / 3,7 V) Ion-litio polimerica (550 mAh / 3,7 V) 2 horas de carga agostada hasta 5 horas 20 Hz - 20 kHz 16 ohm 105,5 dB SPL a 1 kHz 94 dB -11,3 dB @ 1 kHz / Pa A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7 2.4 - 2,4835 GHz 36,1 mW / 0,049 PSK, 8-PSK 45°C
IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE COME INDOSARLI Procedete all'auricolare di diverse misure per una vestibilità ed una tenuta ottimali. AL PRIMO UTILIZZO ACCENSIONE E COLLEGAMENTO Selezionare il profilo Bluetooth da effettuare	CONTROLLI MANUALI Collegamento ad un nuovo dispositivo Bluetooth Riconnessione sinistra e destra Ricarica COMPORTAMENTO DEI LED

[illegible]

KETTŐS CSATLAKOZÁS
 SÍRÓVÉDELMI | Mondó üzemű
GOOSE PARICS
 Siri® / Google Assistant / Bibby
 Zokkenőmozgás automatikus kapcsoló
 Nyomva tartás Tartás tartománya
KIRAKOLOK

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ
 Model: VIBE100TWS
 Hangszóró mérete: 8 mm / 0,31" dinamikus hangszóró
 Tápellátás: 5V=1A
 Töltés: 46,3 g / 0,102 font
 Faltárgalát: 51,1 g / 0,011 font (102,2 g / 0,022 font együtt)
 Szó: 36,1 g / 0,08 font
 Töltési idő: 2 óra teljes lemerítéskor (55 mAh / 3,7 V)
 Liútmium-akkumulátor (550 mAh / 3,7 V)
 Zenejelzés Bluetooth-on keresztül: legfeljebb 5 óra
 Frekvencia tartomány: 20 Hz – 20 kHz
 Impedancia: 16 ohm
 Erőteljesítés: 5,0 dBSP, 1 kHz esetén
 Maximális SPL: 94 dB
 Maximális üzemi hőmérséklet: -11,3 °C / 13 °F a P esetén 50 °C
 Bluetooth-verzió: A2DP V1.3 / AVRCP V1.6 / HFP V1.7
 Bluetooth-vezérlés: A2DP V1.3 / AVRCP V1.6 / HFP V1.7
 Bluetooth-eltérítés frekvenciataartomány: 2,4 - 2,4835 GHz
 Bluetooth-eltérítés frekvencia: < 10 °C
 Bluetooth-eltérítés módok: GDO / 4-4 DQPKX, 8-DQPKX
 Maximális üzemi hőmérséklet: < 40 °C

NETTO ÉRSEN
 DET
 Próbáljon meg új stílusokat
 SÍRÓVÉDELMI

Köbél nyíl a Bluetooth-vezérlés
 Köbél nyíl a jobb és bal
 Start nyíl a
 A

DUAL CONNECT	(Sponato) Completamente carichi
Modulata stereo / Modulata mono	(Bla) Collegamento BT
PULSANTE COMANDO	(Bla) BT collegato
Sir® / Assistente Google / Bixby	(Bla) BT non collegato
Passaggio automatico senza interruzioni	(Rosso) Bassa / (Azzurro) Media
Premi / Tocco premuto	(Virente) Elevata / (Sponato) Bassa
SPERIMENTO	(Bianco) Media / (Bianco) Elevata
SPECIFICHE TECNICHE	
Modello:	VEB100TUS
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 8 mm / 0,31"
Alimentazione:	5 V = 1 A
Alimentazione:	46,3 g, 6 102 Hz
Cesto:	5,1 g / 0,011 lbs 102 g / 0,022 lbs combinato
Acustica:	36 g / 0,08 lbs
Tempo di batteria delle cuffie:	Batteria agli ioni di litio (45 mAh / 3,7 V)
Tempo di ricarica delle cuffie:	Batteria agli ioni di litio (550 mAh / 3,7 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi fino
Tempo di ricarica:	10 h
Tempo di ricarica:	16 h ~ 20 Hz
Tempo di ricarica:	20 h
Tempo di ricarica:	105,5 dBm @ 1kHz
Tempo di ricarica:	94 dB
Tempo di ricarica:	-11,3 dBm @ 1 kHz / Pa
Tempo di ricarica:	5,0
Tempo di ricarica:	A2DP V1.1 AVRCP V1.6 HFP V1.7
Tempo di ricarica:	2,4 - 2483,5 GHz
Tempo di ricarica:	10 Mbps
Tempo di ricarica:	GPS, max 80dBm, 8-DPSX
Tempo di ricarica:	45°C

DATA CONNECT Stereo-minim Mono-modus	(LW) Volledig opgeklapt
KNOPFUNCTIE Nad/ Google Assistent / Baby	(BLU) BT maakt verbinding
Nadfuncties automatisch overschakelen	(BLAUW) BT is verbonden
Druk Ingeprikte knoppen	(BLAUW) BT niet verbonden
UITSCHAKELEN	(Roodt) Laag (Oranje) Midden
	(Groen) Hoog (Wit) Laag
	(Wit) Midden (Wit) Hoog
TECHNISCHE SPECIFICATIES	
Model:	VIBE 100TWS
Max. span driver:	8 mm / 0,37" Dynamische driver
Voeding:	5V=1V
Gewicht:	46,3 g / 0,102 lbs
Opgeklapt:	5,1 g / 0,011 lbs (10,2 g / 0,022 lbs same
Type batterij voor headset:	3,6 g / 0,008 lbs
Opgeklapt:	Lithium-ionbatterij (45 mAh / 3,7 V)
Muziekafspeel tijd met BT aan:	Lithium-ionbatterij (550 mAh / 3,7 V)
Frequentiebereik:	20 tot 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	105 ± dB SPL / 1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-11,3 dBmV / 1 kHz / Pa
Bluetooth-verb:	5.0
Bluetooth-verb:	4.20V 1V 1.8VCPV 1V 1.6HPV 1V
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2.4 - 2.4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	< 10 dBm
Modulatie Bluetooth-zender:	FSK, 4-FDQPSK, 8-FDQPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

VELT 16 ÅR KØBET TIL VELT 16 ÅR KØBET TIL	(Rød-orange-grønn)lading
VELT 16 ÅR KØBET TIL	(Åu) fulladdad
DUAL CONNECT	(Bli) BT-anslutning
Storermidde / Monomodus	(Bli) BT-anslutning
KNAPPKOMMANDO	(Bli) BT-anslutning
Siri / Google Assistant / Easy	(Rød) lading
Sens automatisk trykker	(Åu) trykknapp
Tryk / Hold	(Grenn) heyr
SLÅ AV	(Åu) lading / (Hvit) midde / (Hvit) heyr
MANUELL KONTROLLER	
TEKNISKE SPEKIFIKASJONER	
Modell:	VIBE100TWS
Drivstrømsrate:	8 mm / 0,31 " dynamisk
Strømforsyning:	5 Vees = A
Veit:	46,3 g / 0,102 lbs
Øreløp:	5,3 g / 0,011 lbs (10,2 g / 0,022 lbs kombinert)
Ladese:	36,1 g / 0,08 lbs
Hørdetefens batteritype:	Litium-ion batteri (45 mah / 3,7 V)
Ladens batteritype:	Litium-ion batteri (550 mah / 3,7 V)
Ladetid:	2 timer når tomt
Medislag med BT på:	opp til 5 timer
Drivstrømsrate:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Frekvensområde:	105,5 dBSP @ 1kHz
Maximal SPL:	94 dB
Mikrofonfomsområde:	1,1 – 1,18 dBV @ 1 kHz / Pa
Bluetooth-veisjone:	5.0
Bluetooth-profilsjone:	A2DP V1.3 AVCP V1.6 HFP V1.7
Bluetooth-anslutning:	2.4 – 2,4835 GHz
Bluetooth-anslutning:	< 10 dBm
Modulasjone for Bluetooth-sender:	GFSK, n-4-DPSK, S-DPSK
Modulasjone for Bluetooth-sender:	45 kHz
Maks driftstemperatur:	

[illegible][illegible]

Sennheiser automatisk omkopplings
Tryck på Håll
STÅNG AV
MANUELLA KONTROLLER

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell: VIBE100TWS
Storlek på högtalarelement: 8 mm / 0,31 tum dynamisk
Storleken på drivkraft: 57 mW = 1 A
Vikt: 46,3 g
Hörlurar: 5,1 g (10,2 g tillämsman)
Laddningsstod: 36,1 g
Hörlurarnas batteri: Litiumjon (45 mAh / 3,7 V)
Laddningsförlustbatterier: Litiumjon (550 mAh / 3,7 V)
Laddningstid: 2 timmar från tomt
Musikspeltid i 5 minuter
20 Hz – 20 kHz
Frekvensområde med BT på:
Impedans: 16 ohm
Kabel: 105,5 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL: 94 dB
Mikrofonkänslighet: 5,0
Bluetooth-profiler: V1.0
- AD2P V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2,4 - 2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt: < 100 mW
Bluetooth-sändarens modulerings: GFSK, a/4-QDPSK, 8-DPSK
Max drifttemperatur: 45 °C

ZH-CN
产品清单
包装方法
为实现贴合和密封效果,请尝试
各尺寸耳塞。
首次使用
打开充电盒
将“真无线100TWS”以连接
支持双耳连接
立体声模式 | 单声道模式

连接新的蓝牙耳机 | 重新连接已
右耳塞 | 蓝牙耳机
正在充电 | LED 变化模式
红色、橙色、绿色正在充电
关闭 | 已充满
蓝色蓝牙耳机已连接
蓝色蓝牙耳机已连接
蓝色蓝牙耳机未接
红色蓝牙耳机未接

Remisur oruqumla ödümümə	(Portakal rəngi) Orta
Bənzərli / Tənzim	(Yeşil) Yüngül / (Kəpəli) Dəyikli
GÜCÜ KAPATMA	(Beyaz) Orta / (Beyaz) Yüksək
MANUEL KONTROLLER	
TEKNIK ÖZƏLLİKLER	
Model:	VIBE100TS
Sürücü boyutu:	8 mm / 0,31" Dinamik Sürüş
Güc kəməri:	5 V = 1 A
Ağırlıq:	46,3 g / 0,102 lbs
Kəfəlik:	5,1 g / 0,011 lbs / adet (102 g / 0,022 lbs ikisi)
Sarı kutucuq:	30,6 g / 0,08 lbs
Kəfəlik pil türü:	Litium-yun PII (45 mAh / 3,7 V)
Sarı kutucuq pil türü:	Litium-yun PII (550 mAh / 3,7 V)
Sarı sürət:	20Hz – 20kHz
BT səslen müzik çalma sürəti:	5 saatə qədər
Frekans aralığı:	B0 – 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Həsasiyyət:	115,5 dB SPL / 1kHz
Maximum SPL:	94 dB
Mikrofon həssasiyyəti:	-11,3 dBVp / 1kHz
Bluetooth sürüşü:	5.0
Bluetooth profil sürüşü:	A2DP V1.3 AVRCP V1.3 HFP V1.7
Bluetooth verici frekansı aralığı:	2.4 – 2.4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	< 10 dBm
Bluetooth verici modulyasiyası:	GFSK, n/4-DPSK, 8-DPSK
Maximum çalma səcəliyi:	45°C

[illegible][illegible]

▶ 投掷	(綠色)
▶ 控制紐	(閉閘低) (白色中) (白色高)
技術規格	
型式	VIBE100TWS
驅動尺寸:	8mm x 0.31"
電壓:	5V ~ 7A
重量:	46.3 g / 0.102 lbs
耳機	5.1g / 0.011 lbs (共 10.2g / 0.022 lbs)
電池類型:	3.7V
充電電池池類:	鋁鎳電池 (45 mah / 3.7V)
充電時間:	550 mah (3.7V)
充電器:	可變型充電器充滿 2 小時
在充電時播放歌曲:	長達 5 個小時
頻率回應:	20 Hz - 20 kHz
總失真:	16 dB
輸出功率:	105 mW @ 5% THD
感度:	20 ± 0.5dB / 1kHz
最大 SPL:	94 dB
音頻響應:	-11.2 dB @ 1 kHz / Pa
電池版本:	5.0
電池穩定版本:	A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7
電池充電:	2.4 - 4.85 GHz
藍牙發射機功能:	< 10 dBm
藍牙接收機調製:	GFSK / R-4-QPSK / S-DPSK
最大工作溫度:	45°C

(Tahan Tahan
 MEMATIKAN
 KONTROL MANUAL

SPEKSIKASI TEKNIK
 Model:
 Ukuran driver:
 Catu daya:
 Berat:
 Earpiece:
 Rentang pengisi daya:
 Tipe baterai headset:
 Tipe baterai casing pengisi daya:
 Lampu LED:
 Waktu penuh musik dengan BT aktif:
 Respons frekuensi:
 Impedansi:
 SPL maksimum:
 Sensitivitas mikrofon:
 Versi Bluetooth:
 Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:
 Daya pemancar Bluetooth:
 Modulasi pemancar Bluetooth:
 Suhu pengoperasian maksimal:

YIBE100TWS
 Driver Dinamis 8 mm / 0,31"
 5W+e=1.1
 463g / 1.02 lbs
 5.1 x 0.011 lbs (total 10.2 g / 0.022 lbs)
 36.1 g / 0.08 lbs
 Baterai Lithium-ion (45 mAh / 3.7V)
 Baterai Lithium-ion (350 mAh / 3.7V)
 2 jam dari keadaan kosong
 hingga 5 jam
 20 Hz ~ 20 kHz
 16-ohm
 95.5 dB SPL @ 1kHz
 94 dB
 11.3 dB @ 1V / kHz / 10
 5.0
 2.402V V1.1 3WCV V1.6 HFP V1.7
 2.4 ~ 2.4835 GHz
 < 10 dBm
 GFSK, 4-SSB, DQPSK, 8-PSK

MM
 မြန်မာနိုင်ငံတော်
 မြန်မာနိုင်ငံတော်

[illegible][illegible][illegible]

ဖုန်းကြိတ်	၅.၁ ဂရမ် / ၀.၀၁၁ မိုင် (တစ်နံပါတ်)
အသံသွင်းဆွဲမှု	၁၀.၂ ဂရမ် / ၀.၀၂၂ မိုင် (၁)
Headset battery type:	ဥရဒါ ဂရမ် / ၀.၀၈ မိုင် (၁)
Charging case battery type:	Lithium-ion Battery (45 mAh / 3.7 V)
အသံသွင်းဆွဲမှု	Lithium-ion Battery (550 mAh / 3.7 V)
BT ဖွင့်ခြင်း အချိန်-မီနစ်	2 hrs from empty
Frequency response:	၅ ဖိုရ်-မီနစ်
Impedance:	20 ohm – 20 kHz
Sensitivity:	16 ohm
Maximum SPL:	105.5 dB SPL @ 1kHz
Microphone sensitivity:	94 dB
Bluetooth version:	-11.3 dBm @ 1 kHz / Pa
Bluetooth profile version:	5.0
Bluetooth transmitter frequency range:	A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7
Bluetooth transmitter power:	2.4 - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter modulation:	< 10 dBm
အသံသွင်းဆွဲမှု ဖိုရ်-မီနစ် (ထုတ်သွင်း)	CD, MP3, AAC, DDP-SS, & DDP-SS
အမြင့်ဆုံး အပူချိန်	45°C

[illegible][illegible]

!

TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIGT AF BRUG OG INDSTILLINGER.

DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKUBEELEDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKUBEELEDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

EL ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΖΤΕ ΤΗ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΜΕΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

FI PIDENNÄÄ AKUN KÄYTTÖÄN LÄÄTÄMÄLLÄ SE TÄYTTÄEN VÄHINTÄIN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTAELE KÄYTTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

IC RF Exposure Information and Statement

3 EAVATTA LEGALABB EGYSEZ TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR HÖLTÉTARTAMA A HASZNÁLTATÓI ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

IT PER PROLONGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.

NO FØRLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADDE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTELLINGER.

PL Aby przedłużyć żywotność baterii, należy ją w pełni naładować raz co 3 miesiące. Żywotność baterii jest zależna od sposobu użytkowania i ustawień.

PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

SV LÅDDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRÅNLÅNGA DESSE LIVSLÅNG. BATTERIETS LIVSLÅNG VARIERER BEROR PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.

TR PIL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PIL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.

ПЫЛКЫН ПОЛНОЮ ЗАРЯДУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК
ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И
НАСТРОЕК.

ZH-CH 要延長電池壽命，請至少每三個月完全充一次電。電池壽命因不同使用方式和設定而異。

ZH-TW 為延長電池壽命，每個三個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用與設定而異。

AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENULIH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASAKI PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERKANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

BATTERIE をより長く使用するために、約3か月間に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定などにより異なります。

KO 배터리의 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 방법 및 설정 따라 다릅니다.

MM တစ်လကြိမ်တိုင်းကို ကြာရှည်အသုံးခံစေရန် အနည်းဆုံး ၃ လတွင်ကြိမ် တစ်ကြိမ်တိုင်းအားပြည့်သင့်ပါသည်။
အသုံးပြုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေအထားအပေါ် မူတည်၍ နှစ်လကြိမ်တိုင်းမှာ ပြည့်စုံနိုင်ပါသည်။

الإطالة من عمر البطارية، يجب أن تكون واحدة على الأقل كل ٣ أشهر، ويختلف مع البطارية المستخدمة والظروف المحيطة.

המשך חי המולטimedיה של הסוללה תלוי בעומק ההעמסה והתנאים הסביבתיים. יש להעמיס את הסוללה לפחות אחת ב-3 חודשים.

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue product certification for head use is 0.59W/kg. The device was tested to maintain a separation distance of 0mm between the users' head and the antenna. These requirements may not comply with IC RF exposure requirements.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to maintain the separation distance of 0mm between the users' head and the antenna, Head exposure that do not meet these requirements may IC: 6132A-JBLV100TWTS

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS de Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu produit de certification pour utilisation au niveau de la tête. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le maintien d'une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'antenne. Ces exigences peuvent ne pas respecter les standards.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour maintenir la distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'antenne, l'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards.

IC: 6132A-JBLV100TWTS

해당 무선 신발에는 전파파손 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스

types (IC: 6132A-JBLV1001WS) has also been tested against this SAR limit for typical operations where the product was kept 0 mm from the head. To avoid the use of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories should be avoided.

to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 mm must be maintained between the product and the body. To avoid the use of belt clips, holsters and similar accessories should be avoided. Use only the supplied headset.

Types d'appareils: (IC: 6132A-JBLV100TWS) a également été testé en respectant la limite de 0,59W/kg, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter la limite de SAR, l'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires de la tête et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires de la tête et l'arrière du casque doivent être évités.

to comply with the standards of RF exposure, a distance of separation minimum must be maintained between the product and the body. To avoid the use of belt clips, holsters and similar accessories should be avoided. Use only the supplied headset.

to comply with the standards of RF exposure, a distance of separation minimum must be maintained between the product and the body. To avoid the use of belt clips, holsters and similar accessories should be avoided. Use only the supplied headset.

According to this standard, the highest SAR value reported during testing must be maintained between the user's ear and the product (including any approved antenna).

Il faut maintenir la valeur maximale de DAS déclarée pendant les essais entre l'oreille de l'utilisateur et le produit (antenne incluse ou antenne certifiée).

Пользовательские наушники
Изготовитель: Харман Интернэшнл Индастриз Инкорпорейтед
Сделано в Китае
Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г. Москва
Гарантийный период: 1 год
Срок службы: 2 года
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru
Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467
Организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:
Товар сертифицирован
Дата изготовления устройства определяется по двум буквам латинского алфавита «-» Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита «A» - «Z»
С - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012, D - 2013, E - 2014, F - 2015, G - 2016, H - 2017, J - 2018, K - 2019, L - 2020, M - 2021, N - 2022, O - 2023, P - 2024, Q - 2025, R - 2026, S - 2027, T - 2028, U - 2029, V - 2030, W - 2031, X - 2032, Y - 2033, Z - 2034)

д, США, 06901 Коннектикут, г.Стемфорд, Атлантик Сити
а, ул. Двинцев, д.12, к. 1

бителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

ым обозначения из второй группы символов серийно
алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000
2012 и т.д.).

номера изделия, следующих после разделительного
где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль




 FCC ID: APUJLV


Bluetooth

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks and any use of such marks by HARMAN International Industrial

WS  018-210041


Agência Nacional

owned by Bluetooth SIG, Inc.
Incorporated is under license.

Este produto está homologado
avaliação da conformidade de
anexados

NATEL
de Telecomunicações

Para maiores informações,
Este equipamento não tem
causar interferência em sis

consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
 direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode
 nas devidamente autorizados.